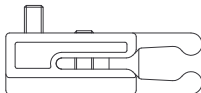
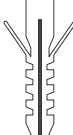
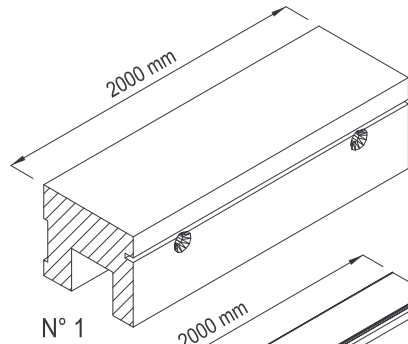
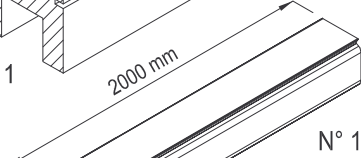
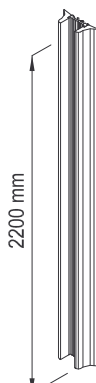
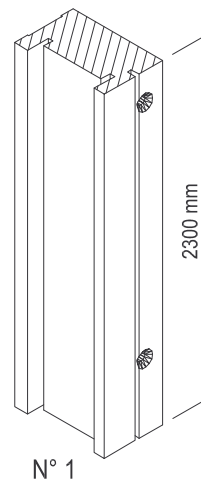
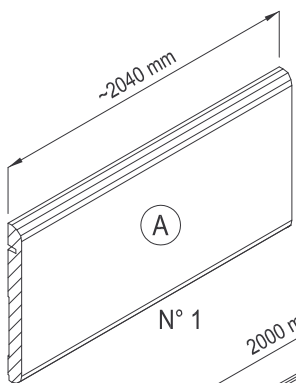
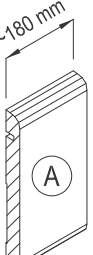
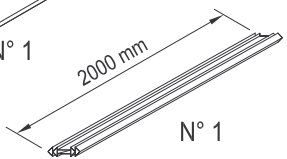
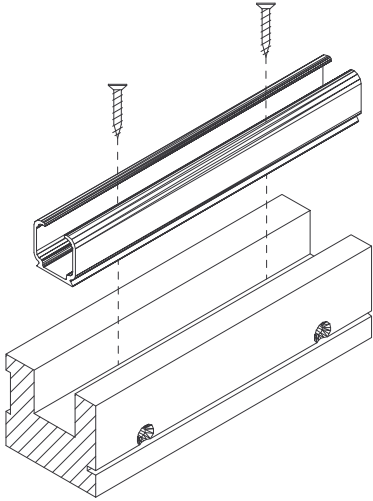
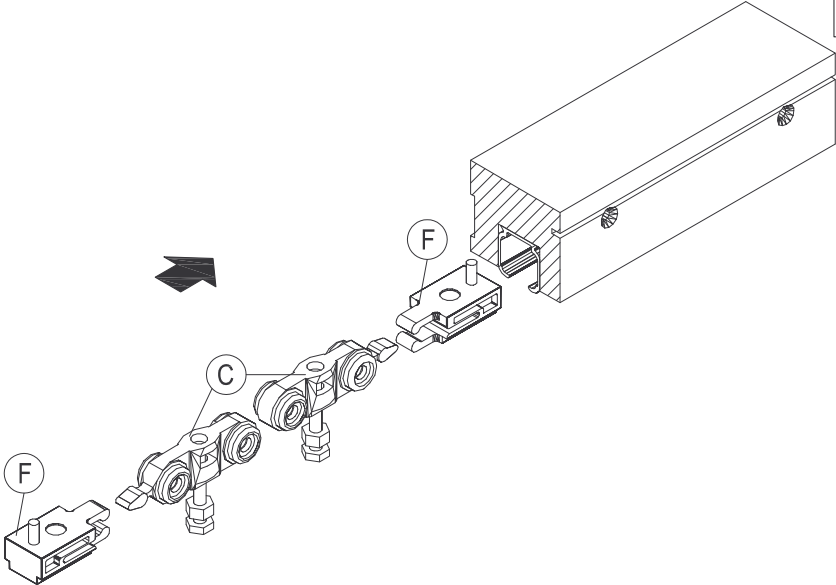
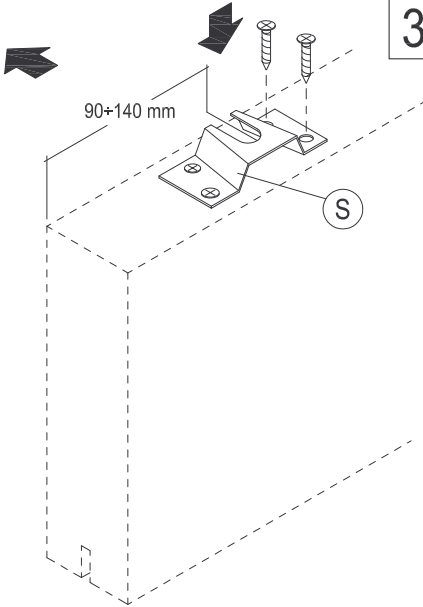
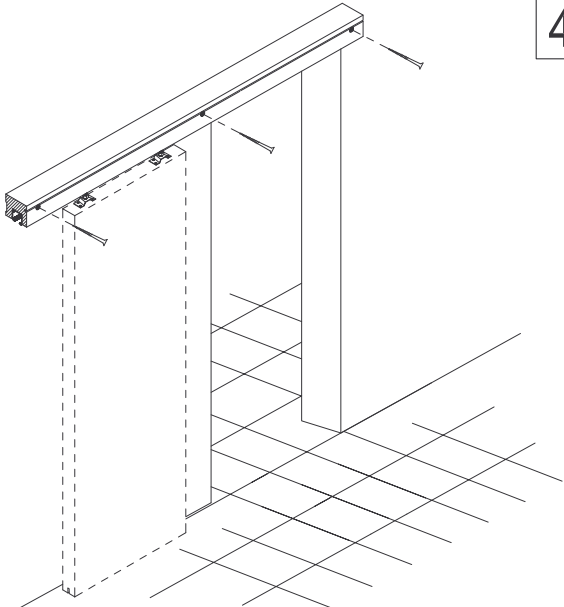
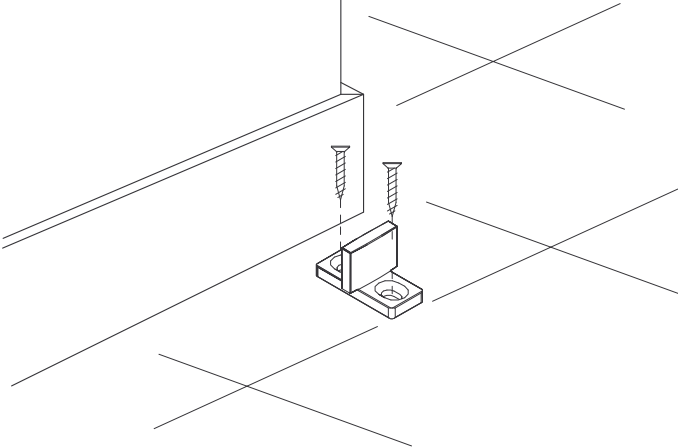
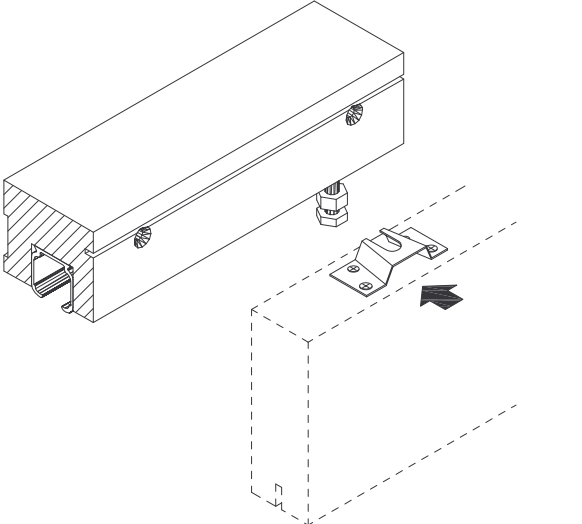
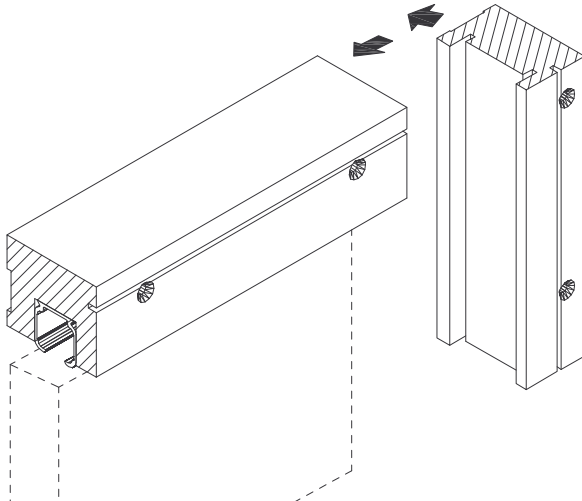
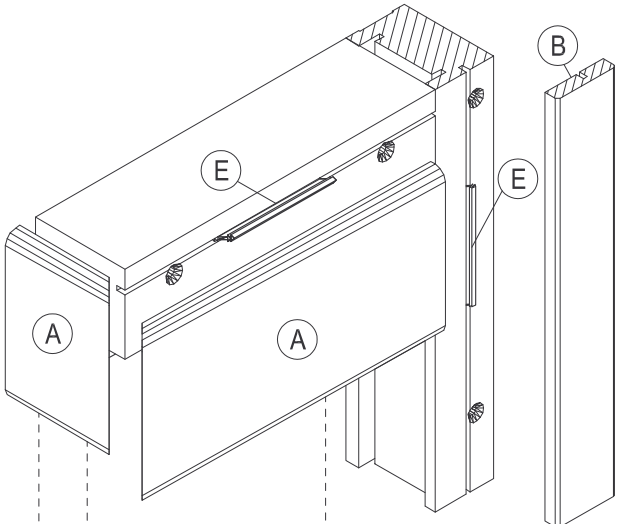


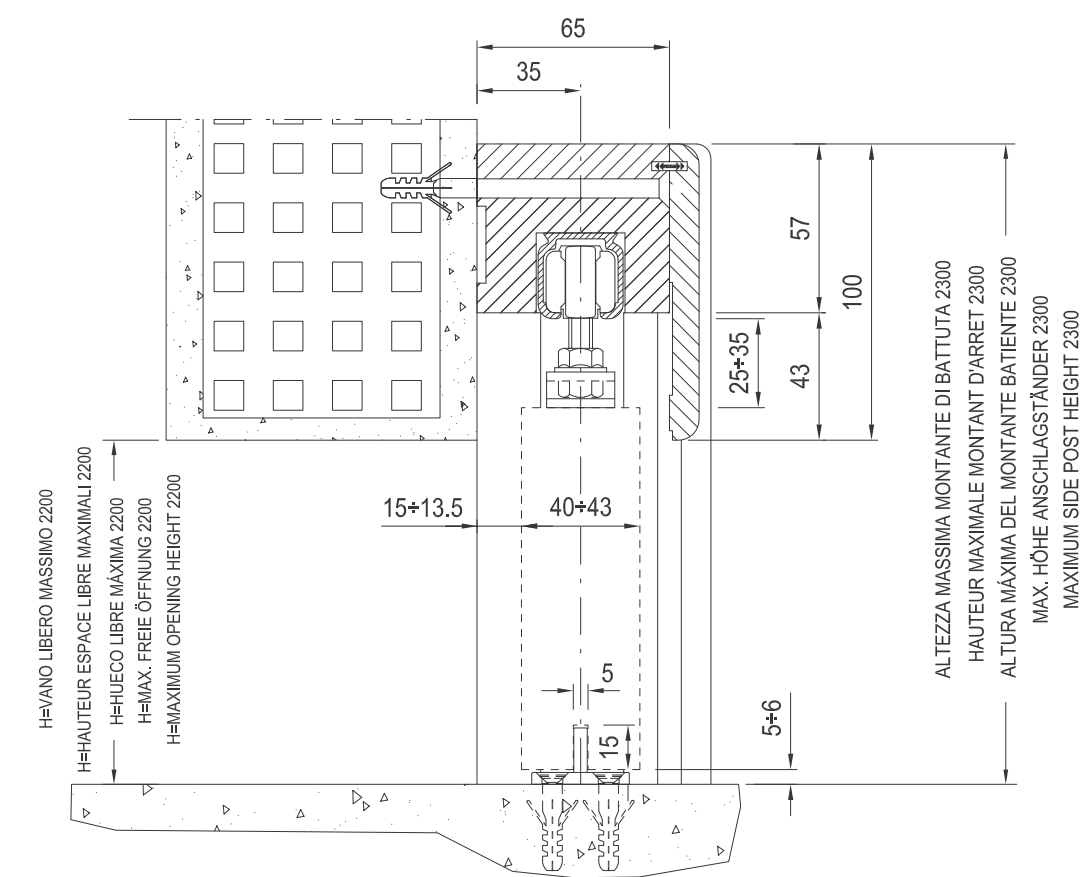
IN DOTAZIONE - MATERIEL FOURNI - N DOTACION - ZUBEHÖR - PACK CONTENTS

IN DOTAZIONE - MATERIEL FOURNI - N DOTACION - ZUBEHÖR - PACK CONTENTS																				
 N° 2  N° 2  N° 2  N° 2  N° 12  N° 2  N° 10  N° 10  N° 1  N° 1					 N° 1  N° 1  N° 1  N° 1  N° 1  N° 1															
AVVERTENZE Le seguenti istruzioni di montaggio indicano una delle possibili modalità di installazione di una porta scorrevole e sono relative al kit nella versione completa di mantovana e montante di battuta. In caso di prodotto in versione ridotta, seguire solo le fasi di montaggio relative. Utilizzare tutte le viti in dotazione per fissare i vari componenti. I tasselli forniti in dotazione sono adatti solo per parete in muratura o calcestruzzo.					AVERTISSEMENT Les instructions de montage suivantes, correspondent à une des possibilités d'installation d'une porte coulissante et sont relatives au kit dans sa version complète comprenant bandeau et montants d'arrêt. En cas de produit en version réduite, suivre seulement les phases de montage concernées. Utiliser toutes les vis fournies pour fixer les différents éléments. Les chevilles sont fournies seulement pour les murs en maçonnerie ou en béton.				ADVERTENCIA Las siguientes instrucciones de instalación indican una de los posibilidades de instalación de una puerta corredera y se refieren al kit en la versión completa de galería y batiente. En el caso del producto en la versión reducida, habrá que seguir solamente las instrucciones de colocación relativas. Utilizar toda la tornillería suministrada para fijar los diferentes elementos. Los tacos suministrados son aptos para paredes de obra.				ZUR BEACHTUNG Die nachfolgenden Montageanleitungen zeigen eine der Möglichkeiten der Installation einer Schiebetür auf und beziehen sich auf den Bausatz in der kompletten Version mit Zierteiste und Anschlagständer. Wird das Produkt in reduzierter Version geliefert, sind nur die darauf bezogenen Montageschritte auszuführen. Stets alle mitgelieferten Schrauben verwenden, um die verschiedenen Teile zu befestigen. Die mitgelieferten Dübel eignen sich nur für gemauerte Wände oder Betonwände.				ATTENTION The following fixing instructions, which detail one possible installation, relate to the "SET COMPLETE WITH TIMBER HEAD, FASCIA AND SIDE POST" If you do not have the "side post" ignore the instructions that relate to this component. Please only use the screws supplied to fix the components and ensure the dowel plugs supplied are fixed to the masonry as shown.			

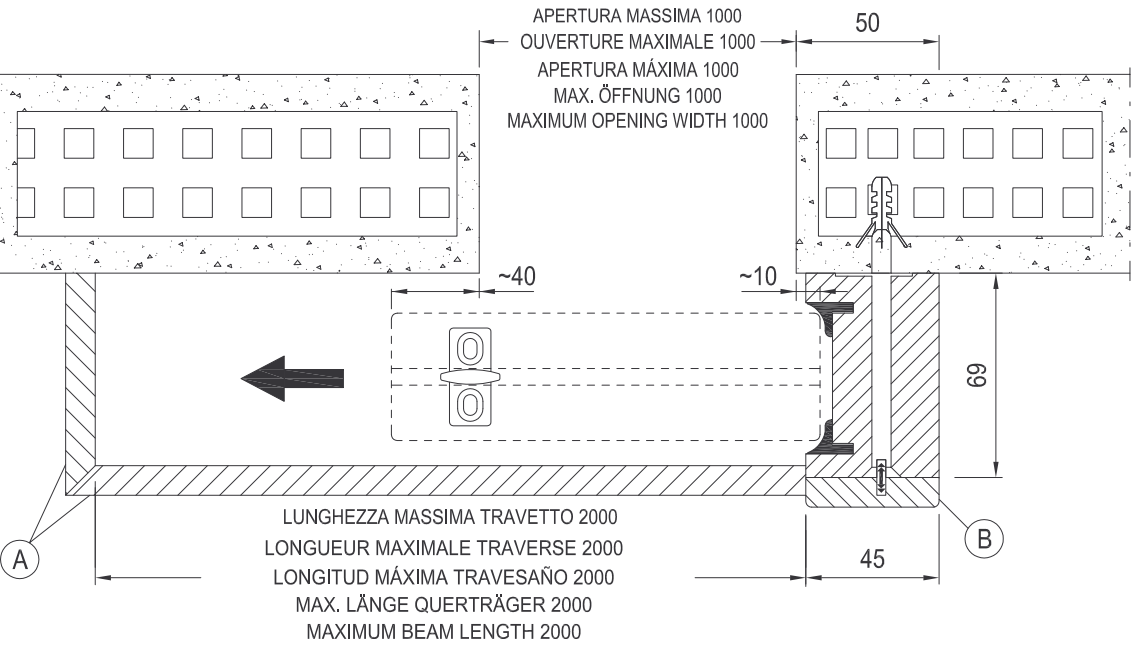
1 	2 	3 LATO MURO COTE MUR LADO DE LA PARED WANDSEITE WALL SIDE 	4 
IT FISSARE IL BINARIO AL TRAVETTO CON LE VITI IN DOTAZIONE. TAGLIARE BINARIO E TRAVETTO DELLA LUNGHEZZA DESIDERATA.	IT INTRODURRE I CARRELLI (C) E I FERMI (F) NELLA GUIDA. BLOCCARE PROVVISORIAMENTE I FERMI (F).	IT FISSARE LE STAFFE (S) DI SOSPENSIONE AL PANNELLO PORTA CON L'INCAVO RIVOLTO VERSO IL MURO, RISPETTANDO LE MISURE INDICATE.	IT DETERMINARE LA POSIZIONE DEL TRAVETTO CON IL PANNELLO PORTA AGGANCIATO. QUINDI FISSARE IL TRAVETTO ALLA PARETE CON I TASSELLI E LE VITI IN DOTAZIONE TENENDO CONTO DELLA POSIZIONE DEL MONTANTE DI BATTUTA.
FR FIXER LE RAIL A LA TRAVERSE EN UTILISANT LES VIS FOURNIES. COUPER LE RAIL ET LA TRAVERSE A LA LONGUEUR VOULUE.	FR INTRODUIRE LES CHARIOTS (C) ET LES ELEMENTS D'ARRET (F) DANS LE RAIL. BLOQUER PROVISOIEMENT LES ELEMENTS D'ARRET (F).	FR FIXER LES ETRIERS DE SUSPENSION (S) A LA PORTE OUVERTURE TOURNEE VERS LE MUR, EN RESPECTANT LES MESURES INDIQUEES.	FR DETERMINER LA POSITION DE LA TRAVERSE AVEC LE PANNEAU DE PORTE ACCROCHE. FIXER ENSUITE LA TRAVERSE AU MUR A L'AIDE DES CHEVILLES ET DES VIS FOURNIES, EN TENANT COMPTE DE LA POSITION DU MONTANT D'ARRET.
ES FIJAR LA GUÍA AL TRAVESAÑO CON LOS TORNILLOS EN DOTACIÓN CORTAR LA GUÍA Y EL TRAVESAÑO SEGÚN LA LONGITUD DESEADA	ES INTRODUCIR LOS CARROS (C) Y LOS TOPES (F) EN LA GUÍA. BLOQUEAR PROVISIONALMENTE LOS TOPES (F).	ES FIJAR LAS GARRAS DE SUJECCIÓN (S) A LA PUERTA CON LA PARTE ABIERTA (EL HUECO) MIRANDO A LA PARED Y ATENIÉNDOSE A LAS MEDIDAS SEÑALADAS.	ES DETERMINAR LA POSICIÓN DEL TRAVESAÑO CON EL PANEL DE LA PUERTA COLOCADO. A CONTINUACIÓN FIJAR EL TRAVESAÑO A LA PARED CON LAS ESPIGAS (O TACOS) Y LOS TORNILLOS EN DOTACIÓN TENIENDO EN CUENTA LA POSICIÓN DEL MONTANTE BATIENTE.
DE DIE SCHIENE MIT DIE MITGELIEFERTEN SCHRAUBEN AM QUERTRÄGER BEFESTIGEN. SCHIENE UND QUERTRÄGER AUF DEN GEWÜNSCHTE LÄNGE ZUSCHNEIDEN	DE DIE ROLLWAGEN (C) UND ANSCHLÄGE (F) IN DIE SCHIENE MONTIEREN. DIE ANSCHLÄGE (F) PROVISORISCH FESTSTELLEN.	DE UNTER BEACHTUNG DER ANGEGBENEN MASSE DIE AUFHÄNGEBÜGEL (S) MIT ZUR WAND GERICHTETEN AUSSPARUNG AM TÜRFLÜGEL BEFESTIGEN.	DE MIT EINGEHAKTEM TÜRFLÜGEL DIE POSITION DES QUERTRÄGERS BESTIMMEN. ANSCHLIESSEND DEN QUERTRÄGER MIT DEN MITGELIEFERTEN SCHRAUBEN UND DÜBELN UNTER BERÜCKSICHTIGUNG DER POSITION DES ANSCHLAGSTÄNDERS AN DER WAND BEFESTIGEN.
EN FIX TRACK TO HOUSING WITH SCREWS PROVIDED. CUT TRACK AND HOUSING TO DESIRED LENGTH.	EN FIT HANGERS (C) AND STOPS (F) INTO TRACK. FIX STOPS (F) TEMPORARILY.	EN FIX SUSPENSION BRACKETS (S) TO DOOR PANEL WITH OPEN SLOT TOWARDS WALL, NOTING INDICATED DIMENSIONS.	EN DETERMINE FOR HOUSING POSITION WITH DOOR ATTACHED. THEN FIX FOR HOUSING TO WALL WITH PLUGS AND SCREWS PROVIDED, ALSO TAKING INTO CONSIDERATION POSITION OF SIDE POST.

5 	6 	7 	8 
IT POSIZIONARE IL NASELLO GUIDA IN ASSE AL BINARIO SUPERIORE DI SCORRIMENTO CARRELLI. FORARE IL PAVIMENTO E FISSARE IL NASELLO CON I TASSELLI E LE VITI IN DOTAZIONE. FR POSITIONNER LE GUIDE DE PORTE AU SOL DANS L'AXE DU RAIL DE COULISSEMENT SUPERIEUR DES CHARIOTS. PERCER LE SOL ET FIXER LE TAQUET DE GUIDAGE A L'AIDE DES CHEVILLES ET DES VIS FOURNIES. ES COLOCAR EL GUIADOR PERPENDICULAR A LA GUÍA SUPERIOR DE DESLIZAMIENTO DE LOS CARROS. PERFORAR EL SUELO Y FIJAR EL GUIADOR CON LAS ESPIGAS Y LOS TORNILLOS EN DOTACIÓN. DE DEN FÜHRUNGSKEIL POSITIONIEREN UND ZUR ACHSE DER OBEREN ROLLWAGEN-GLEITSCHIENE AUSRICHTEN. ENTSPRECHENDE BOHRUNGEN AM BODEN AUSFÜHREN UND DEN FÜHRUNGSKEIL MIT DEN MITGELIEFERTEN SCHRAUBEN UND DÜBELN BEFESTIGEN. EN POSITION FLOOR GUIDE IN ALIGNMENT WITH UPPER TRACK AND HANGERS. DRILL HOLES IN FLOOR AND FIX FLOOR GUIDE WITH PLUGS AND SCREWS PROVIDED.	IT AGGANCIARE LA PORTA E CONTROLLARE LO SCORRIMENTO. REGOLARE E BLOCCARE I FERMI DI BATTUTA. FR ACCROCHER LA PORTE ET EN CONTROLER LE BON COULISSEMENT. REGLER ET BLOQUER LES ELEMENTS D'ARRET. ES EFFECTUAR EL ENGANCHE DE LA PUERTA Y VERIFICAR EL PERFECTO DESLIZAMIENTO. REGULAR Y BLOQUEAR LOS TOPES DEL MOVIMIENTO. DE DIE TÜR EINHAKEN UND DIE Gleitbewegung ÜBERPRÜFEN. DIE ANSCHLÄGE EINSTELLEN UND SPERREN. EN ATTACH DOOR AND CHECK FOR SMOOTH SLIDING. ADJUST AND FIX END STOPS.	IT ADATTARE SE NECESSARIO IL MONTANTE IN ALTEZZA SEGNARE E FISSARE IL MONTANTE ALLA PARETE CON I TASSELLI E LE VITI IN DOTAZIONE. FR AJUSTER LE MONTANT EN HAUTEUR SI NECESSAIRE. MARQUER ET FIXER LE MONTANT AU MUR A L'AIDE DES CHEVILLES ET DES VIS FOURNIES. ES SI ES NECESARIO, AJUSTAR LA ALTURA DEL MONTANTE. MARCAR Y FIJAR EL MONTANTE A LA PARED CON LAS ESPIGAS (O TACOS) Y LOS TORNILLOS EN DOTACIÓN. DE FALLS ERFORDERLICH, DEN STÄNDER AUF DER HÖHE ANPASSEN. MARKIERUNGEN AUSFÜHREN UND DEN STÄNDER MIT DEN MITGELIEFERTEN SCHRAUBEN UND DÜBELN AN DER WAND BEFESTIGEN. EN CUT SIDE POST TO CORRECT HEIGHT AS NECESSARY. MARK HOLE POSITIONS AND FIX SIDE POST TO WALL WITH PLUGS AND SCREWS PROVIDED.	IT INSTALLARE, TRAMITE L' ANIMA IN PLASTICA (E) (PEZZI LUNGI ~10 Cm) LE MANTOVANE DI COPERTURA (A-B) UTILIZZANDO LE FRESATE PREDISPOSTE PER IL MONTAGGIO. FR INSTALLER LES BANDEAUX DE COUVERTURE (A-B) AU MOYEN DE L'ÂME EN PLASTIQUE (E) (PIÈCES LONGUES~10 cm), UTILISANT LES TROUS FRAISÉS PRATIQUÉS POUR LE MONTAGE. ES INSTALAR MEDIANTE EL ÁNIMA DE PLÁSTICO (E) (PIEZAS DE 10 CM DE LONGITUD) LAS TABLAS DE COBERTURA (A-B) VALIÉNDOSE DE LAS RANURAS PREPARADAS PARA EL MONTAJE. DE UNTER VERWENDUNG DER EINSÄTZE AUS KUNSTSTOFF (E) (LÄNGE CA. 10 cm) UND DER VORGESEHENEN MONTAGE-AUSFRÄSUNGEN DIE ABDECKUNGEN (A-B) INSTALLIEREN. EN FIT COVER STRIPS (A-B) BY INSERTING PLASTIC CORE ELEMENTS (E - LENGTHS OF 10 CM), USING GROOVES PROVIDED FOR ASSEMBLY.

SEZIONE KIT TRAVETTO-SECTION KIT TRAVERSE-SECCIÓN KIT TRAVERSAÑO
QUERSCHNITT QUERTRÄGER-BAUSATZ-SET CROSS-SECTION



PIANTA KIT TRAVETTO-PLAN KIT TRAVERSE-PLANTA KIT TRAVESAÑO-ÜBERSICHTSPLAN QUERTRÄGER-BAUSATZ-SET PLAN



- IT
- LA DOTAZIONE DEL KIT È COMPLETA DI TUTTI GLI ACCESSORI PER IL MONTAGGIO E LO SCORRIMENTO (ESCLUSO L'ANTA).
- FR
- LE KIT EST FOURNI AVEC TOUS LES ACCESSOIRES DE MONTAGE ET DE COULISSEMENT (EXCEPTÉ LA PORTE).
- ES
- EL KIT CONSTA DE TODOS LOS ACCESORIOS NECESARIOS PARA EL MONTAJE Y EL DESLIZAMIENTO (CON EXCEPCIÓN DE LA PUERTA).
- DE
- DER BAUSATZ WIRD KOMPLETT MIT ALLEN ZUBEHÖRTEILEN FÜR DIE MONTAGE UND DIE Gleitbewegung GELIEFERT (TÜRFLÜGEL AUSGENOMMEN).
- EN
- THE KIT IS COMPLETE WITH ALL ACCESSORIES FOR INSTALLATION AND OPERATION (EXCLUDING DOOR).

